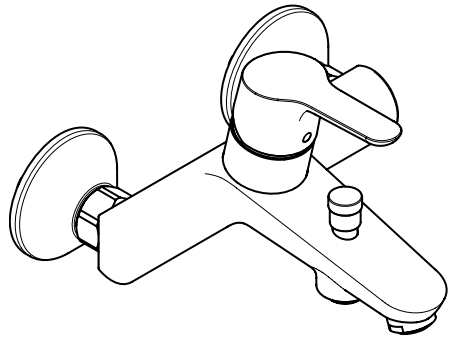
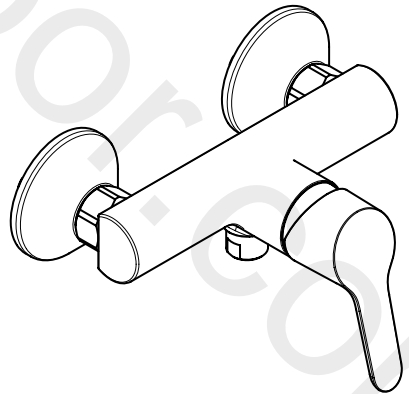


- DE** Gebrauchsanleitung / Montageanleitung
- FR** Mode d'emploi / Instructions de montage
- EN** Instructions for use / Assembly instructions
- DK** Brugsanvisning / Monteringsvejledning

- 2**
- 3**
- 4**
- 5**



Tica
14419000



Tica
14609000



Sicherheitshinweise

- ⚠ Bei der Montage müssen zur Vermeidung von Quetsch- und Schnittverletzungen Handschuhe getragen werden.
- ⚠ Das Produkt darf nur zu Bade-, Hygiene- und Körperreinigungszwecken eingesetzt werden.
- ⚠ Große Druckunterschiede zwischen den Kalt- und Warmwasseranschlüssen müssen ausgeglichen werden.

Montagehinweise

- Vor der Montage muss das Produkt auf Transportschäden untersucht werden. Nach dem Einbau werden keine Transport- oder Oberflächenschäden anerkannt.
- Die Leitungen und die Armatur müssen nach den gültigen Normen montiert, gespült und geprüft werden.
- Die in den Ländern jeweils gültigen Installationsrichtlinien sind einzuhalten.
- Der im Wannemischer eingesetzte Umsteller (Typ HC) ist als Einrichtung zur Absicherung gegen Rücksaugung ausgeführt. Daher muss sich die Unterkante des Umstellers min. 25 mm über dem höchstmöglichen Schmutzwasserspiegel befinden.

Technische Daten

| | |
|--|----------------------------|
| Betriebsdruck: | max. 1 MPa |
| Empfohlener Betriebsdruck: | 0,1 - 0,5 MPa |
| Prüfdruck: | 1,6 MPa |
| | (1 MPa = 10 bar = 147 PSI) |
| Heißwassertemperatur: | max. 60°C |
| Thermische Desinfektion: | 70°C / 4 min |
| Das Produkt ist ausschließlich für Trinkwasser konzipiert! | |

Symbolerklärung



Kein essigsäurehaltiges Silikon verwenden!



Justierung (siehe Seite 8)

Einstellen der Warmwasserbegrenzung. In Verbindung mit Durchlauferhitzern ist eine Warmwassersperre nicht zu empfehlen.



Wartung (siehe Seite 12)

Rückflussverhinderer müssen gemäß EN 806-5 regelmäßig in Übereinstimmung mit nationalen oder regionalen Bestimmungen auf ihre Funktion geprüft werden (mindestens einmal jährlich).



Maße (siehe Seite 10)



Durchflussdiagramm (siehe Seite 10)



Serviceteile (siehe Seite 11)



Reinigung (siehe Seite 12)



Bedienung (siehe Seite 9)

Störung

Ursache

Abhilfe

| | | |
|--------------------------------------|---|--|
| Wenig Wasser | - Rückflussverhinderer sitzt fest - Siebdichtung der Brause verschmutzt | - Rückflussverhinderer austauschen - Siebdichtung zwischen Brause und Schlauch reinigen |
| Armatur schwergängig | - Kartusche defekt, verkalkt | - Kartusche austauschen |
| Armatur tropft | - Kartusche defekt | - Kartusche austauschen |
| Zu niedrige Warmwassertemperatur | - Warmwasserbegrenzung falsch eingestellt | - Warmwasserbegrenzung einstellen |
| Durchlauferhitzer schaltet nicht ein | - Drossel in der Handbrause nicht ausgebaut - Siebdichtung der Brause verschmutzt - Rückflussverhinderer sitzt fest | - Drossel aus der Handbrause entfernen - Siebdichtung zwischen Brause und Schlauch reinigen - Rückflussverhinderer austauschen |





Consignes de sécurité

- △ Lors du montage, porter des gants de protection pour éviter toute blessure par écrasement ou coupure.
- △ Le produit ne doit servir qu'à se laver et à assurer l'hygiène corporelle.
- △ Il est conseillé d'équilibrer les pressions de l'eau chaude et froide.

Instructions pour le montage

- Avant son montage, s'assurer que le produit n'a subi aucun dommage pendant le transport. Après le montage, tout dommage de transport ou de surface ne pourra pas être reconnu.
- Les conduites et la robinetterie doivent être montés, rincés et contrôlés selon les normes en vigueur.
- Les directives d'installation en vigueur dans le pays concerné doivent être respectées.
- L'inverseur (type HC) utilisé dans le mitigeur bain-douche est conçu en tant que protection contre la réaspiration. C'est la raison pour laquelle le bord inférieur de l'inverseur doit se trouver au moins à 25 mm au-dessus du niveau d'eau usée le plus haut possible.

Informations techniques

| | |
|---------------------------------|----------------------------|
| Pression de service autorisée: | max. 1 MPa |
| Pression de service conseillée: | 0,1 - 0,5 MPa |
| Pression maximum de contrôle: | 1,6 MPa |
| | (1 MPa = 10 bar = 147 PSI) |
| Température d'eau chaude: | max. 60°C |
| Désinfection thermique: | 70°C / 4 min |

Le produit est exclusivement conçu pour de l'eau potable!

Description du symbole



Ne pas utiliser de silicone contenant de l'acide acétique!



Étalonnage (voir pages 8)

Réglage de la limitation d'eau chaude. En liaison avec les chauffe-eau, un blocage de l'eau chaude n'est pas recommandable.



Entretien (voir pages 12)

Les clapets anti-retour doivent être examinés régulièrement conformément à la norme EN 806-5 ou conformément aux dispositions nationales ou régionales quant à leur fonction (au moins une fois par an).



Dimensions (voir pages 10)



Diagramme du débit (voir pages 10)



Pièces détachées (voir pages 11)



Nettoyage (voir pages 12)



Instructions de service (voir pages 9)

| Dysfonctionnement | Origine | Solution |
|---|--|--|
| Pas assez d'eau | - Clapet anti-retour bloque - Joint-filtre de douchette encrassé | - Changez le clapet antiretour - Nettoyer le joint-filtre entre la douchette et le flexible |
| Durété de fonctionnement | - Cartouche défectueuse, entartrée | - Changer la cartouche |
| Le mitigeur goutte | - Cartouche défectueuse | - Changer la cartouche |
| Température d'eau chaude trop basse, pas d'eau froide | - Limiteur de température mal positionné | - Positionner le limiteur de température |
| La chauffe-eau instantané ne s'allume pas | - Réducteur de débit non démonté - Joint-filtre de douchette encrassé | - Démontez le réducteur de débit de la douchette - Nettoyer le joint-filtre entre la douchette et le flexible |
| | - Clapet anti-retour bloque | - Changez le clapet antiretour |



Safety Notes

- △ Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.
- △ The product may only be used for bathing, hygienic and body cleaning purposes.
- △ The hot and cold supplies must be of equal pressures.

Installation Instructions

- Prior to installation, inspect the product for transport damages. After it has been installed, no transport or surface damage will be honoured.
- The pipes and the fixture must be installed, flushed and tested as per the applicable standards.
- The plumbing codes applicable in the respective countries must be observed.
- The diverter (type HC) installed in the bath mixer is designed as an anti-retraction device. For this reason, the lower edge of the diverter must be at least 25 mm above the highest possible dirty water level.

Technical Data

Operating pressure: max. 1 MPa
 Recommended operating pressure: 0,1 - 0,5 MPa
 Test pressure: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

Hot water temperature: max. 60 °C
 Thermal disinfection: 70 °C / 4 min

The product is exclusively designed for drinking water!

Symbol description



Do not use silicone containing acetic acid!



Adjustment (see page 8)

To adjust the hot water limiter. Using a hot water limiter in combination with a continuous flow water heater is not recommended.



Maintenance (see page 12)

The check valves must be checked regularly according to EN 806-5 in accordance with national or regional regulations (at least once a year).



Dimensions (see page 10)



Flow diagram (see page 10)



Spare parts (see page 11)



Cleaning (see page 12)



Operation (see page 9)

| Fault | Cause | Remedy |
|----------------------------------|--|--|
| Insufficient water | - check valve hasn't moved back - Shower filter seal dirty | - Exchange check valves - Clean filter seal between shower and hose |
| Mixer stiff | - Cartridge defective, calcified | - Exchange cartridge |
| Mixer dripping | - Cartridge defective | - Exchange cartridge |
| Hot water temperature too low | - Hot water limiter incorrectly set | - Set hot water limiter |
| Instantaneous heater didn't work | - Flow limiter in handshower isn't removed - Shower filter seal dirty | - Remove flow limiter - Clean filter seal between shower and hose |
| | - check valve hasn't moved back | - Exchange check valves |





Sikkerhedsanvisninger

- △ Ved monteringen skal der bruges handsker for at undgå kvæstelser og snitsår.
- △ Produktet må kun bruges til bade-, hygiejne og kropsrengøringsformål.
- △ Større trykforskellemellem koldt og varmt vand bør udjævnes.

Monteringsanvisninger

- Før monteringen skal produktet kontrolleres for transportskader. Efter monteringen godkendes transportskader eller skader på overfladen ikke længere.
- Ledningerne og armaturerne skal monteres, skylles og kontrolleres iht. de gældende standarder.
- Installationsbestemmelserne, der gælder i det enkelte land, skal overholdes.
- Omstilleren (type HC), som er integreret i blanderen, er konstrueret som sikring mod retursugning. Derfor skal omstillere ns underkant være mindst 25 mm over det højst mulige snavsevandsniveau.

Tekniske data

Driftstryk: max. 1 MPa
 Anbefalet driftstryk: 0,1 - 0,5 MPa
 Prøvetryk: 1,6 MPa

(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

Varmtvandstemperatur: max. 60°C
 Termisk desinfektion: 70°C / 4 min

Produktet er udelukkende beregnet til drikkevand!

Symbolbeskrivelse



Der må ikke benyttes eddikesyreholdig silikone!



Forindstilling (se s. 8)

Indstilling af varmvandsbegrænsningen. I forbindelse med gennemstrømningsvandvarmere anbefaler vi ikke en varmvandsspærre.



Service (se s. 12)

Ifølge EN 806-5 skal gennemstrømningsbegrænsere i overensstemmelse med nationale regler afprøves regelmæssigt (mindst en gang om året).



Målene (se s. 10)



Gennemstrømningsdiagram (se s. 10)



Reservedele (se s. 11)



Rengøring (se s. 12)

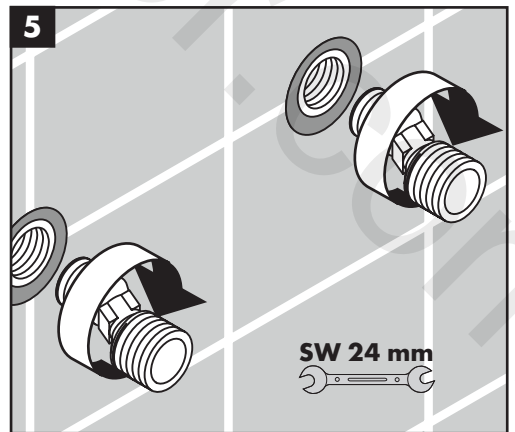
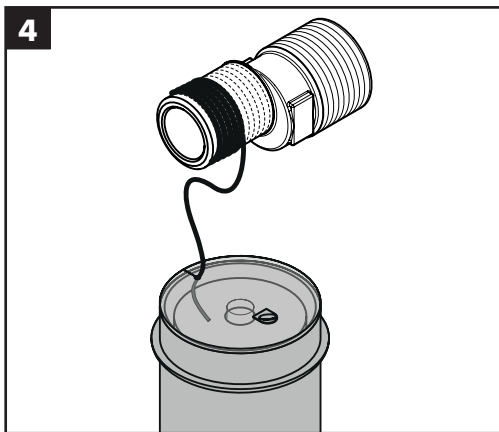
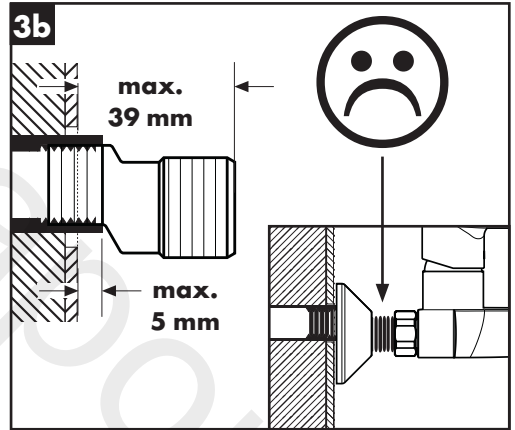
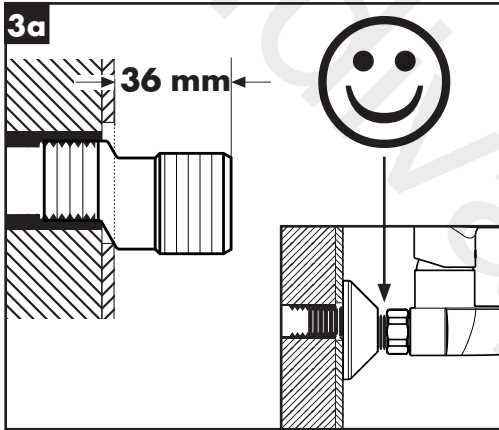
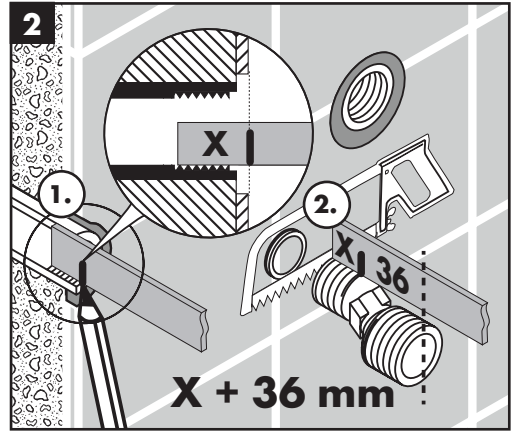
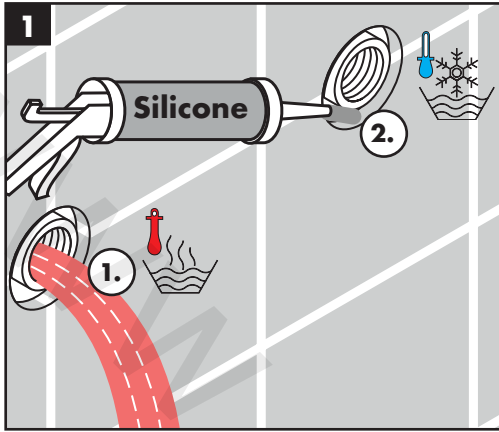


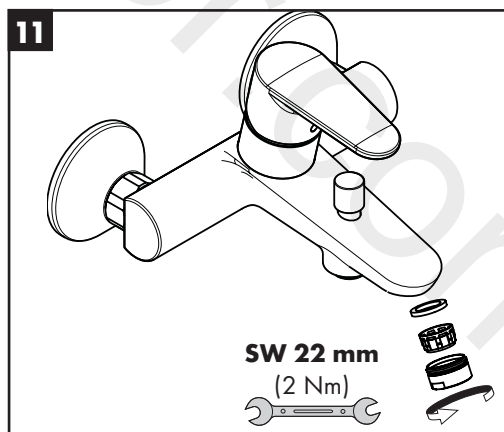
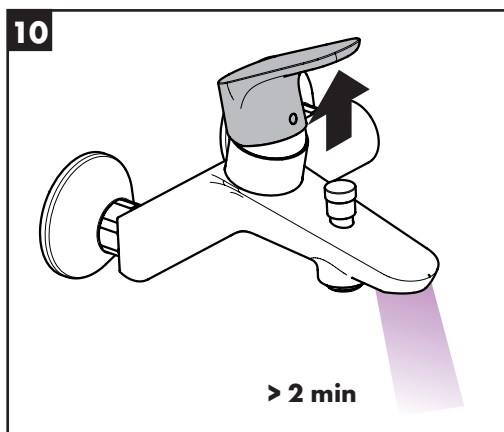
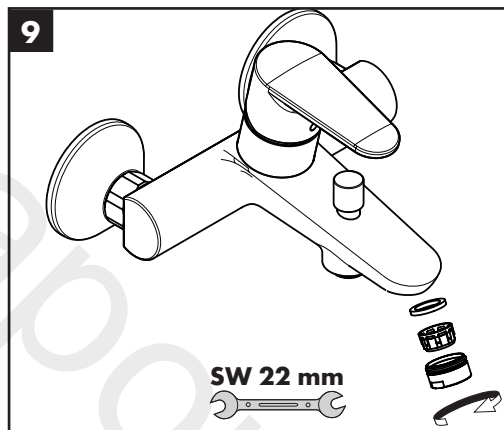
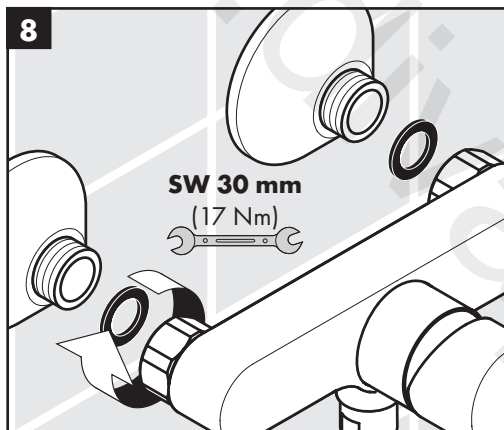
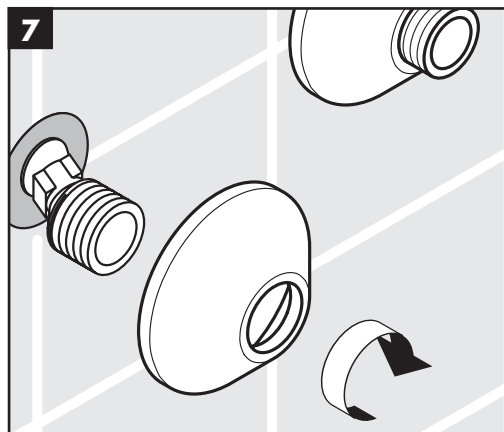
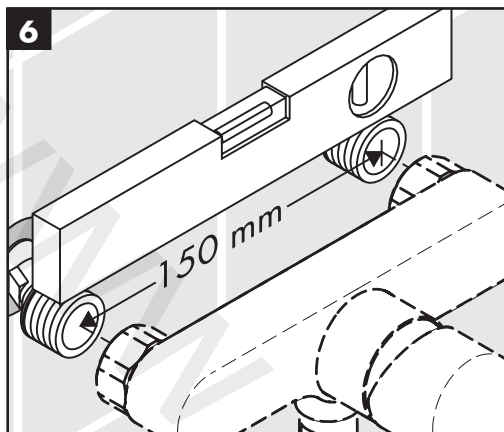
Brugsanvisning (se s. 9)

| Fejl | Årsag | Hjælp |
|------------------------------|---|---|
| For lidt vand | - Kontraventilen hænger - Sien mellem bruser og slange er snavset | - Udskift kontraventil - Rengør sien mellem bruser og slange |
| Grebet går trægt | - Kartusche defekt, tilkalket | - Udskift kartusche |
| Armaturet drypper | - Defekt kartusche | - Udskift kartusche |
| For lav varmvands-temperatur | - Varmtvandsbegrænsningen er forkert indstillet | - Indstil varmvandsbe-grænsningen |
| Vandvarmeren går ikke i gang | - Vandsparen i håndbruseren er ikke fjernet - Sien mellem bruser og slange er snavset - Kontraventilen hænger | - Afmonter vandsparen i håndbruseren - Rengør sien mellem bruser og slange - Udskift kontraventil |

Montering (se s. 6)









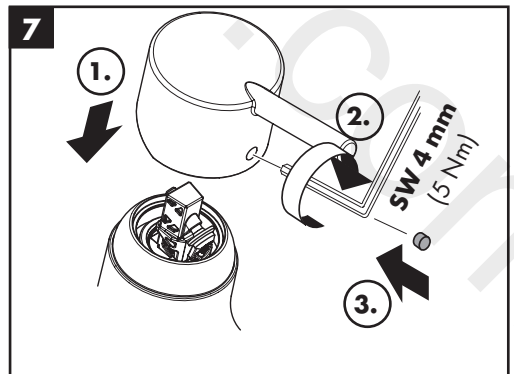
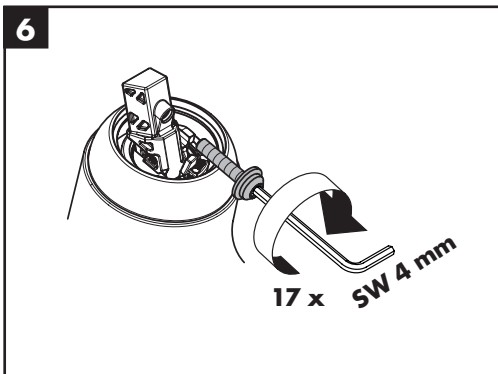
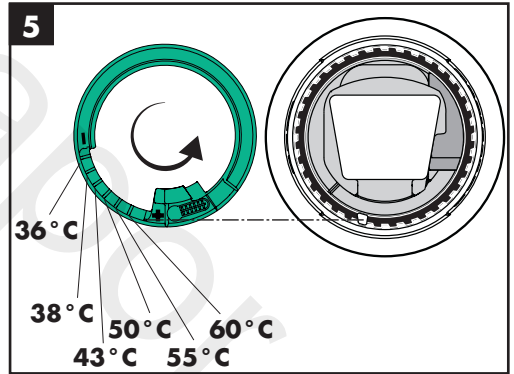
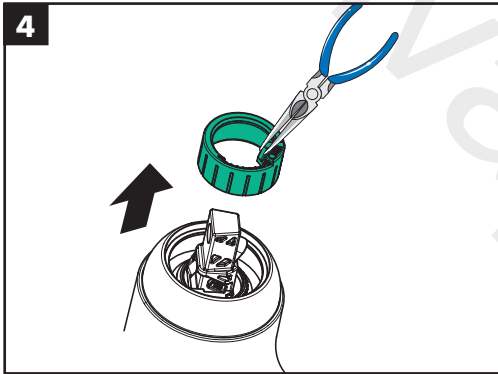
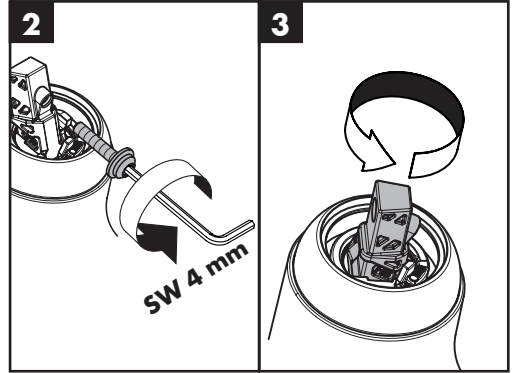
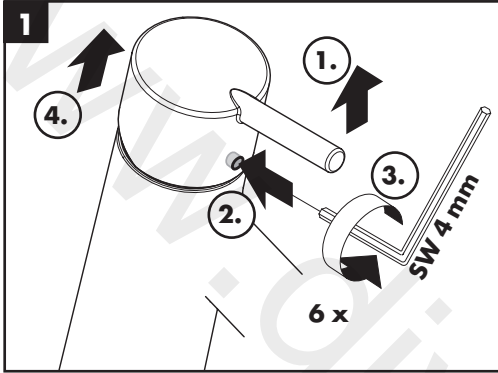
60 °C

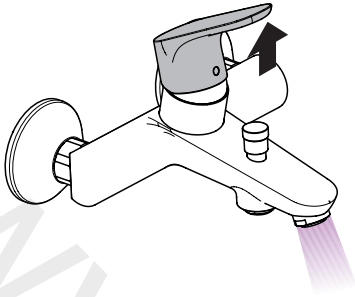


10 °C

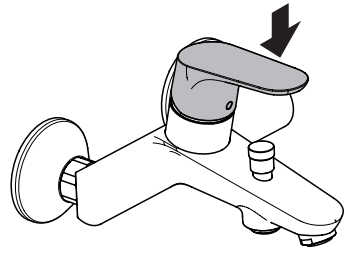


0,3 MPa

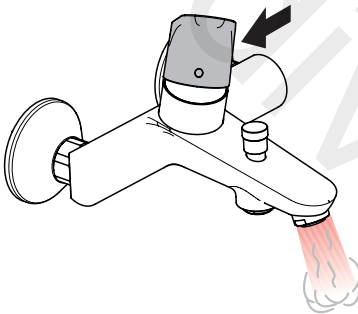




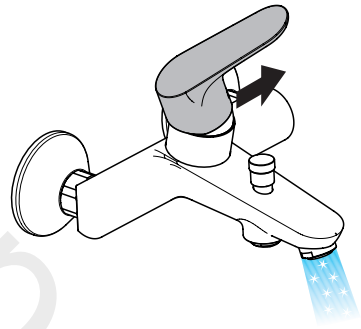
öffnen / ouvert / open / åbne



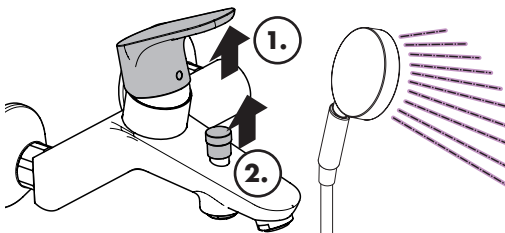
schließen / fermé / close / lukke



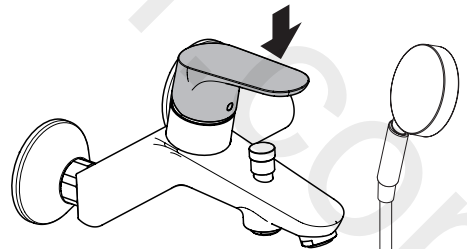
warm / chaud / hot / varmt



kalt / froid / cold / kaldt



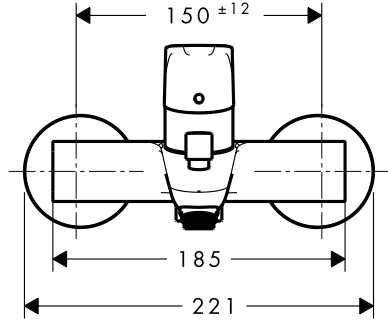
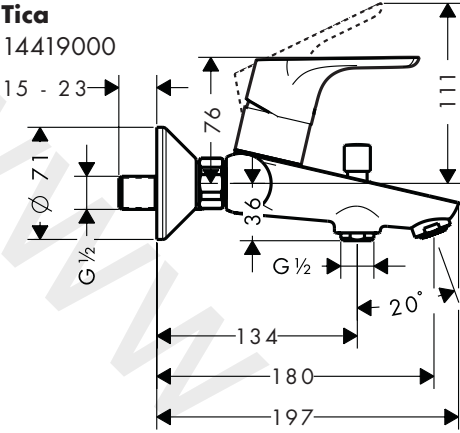
öffnen / ouvert / open / åbne



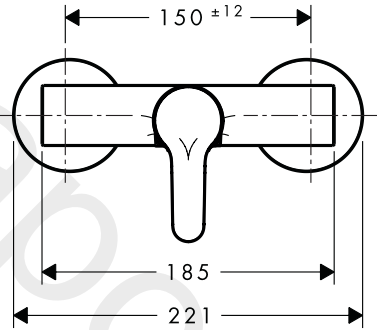
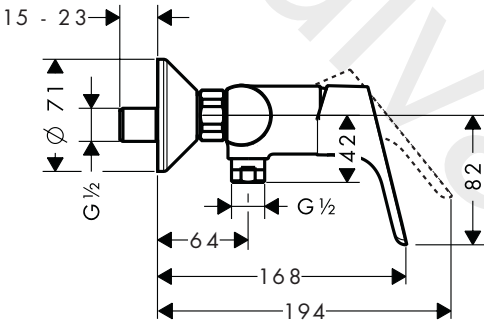
schließen / fermé / close / lukke



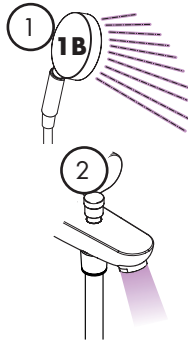
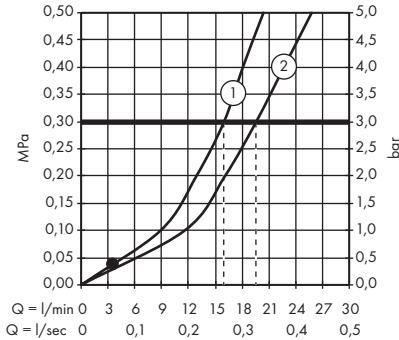
Tica
14419000



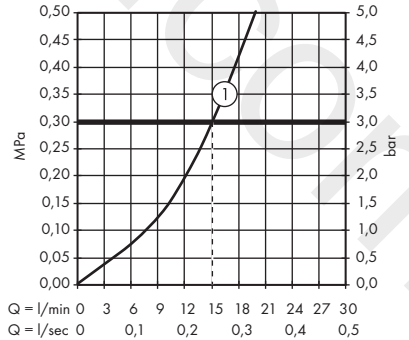
Tica
14609000



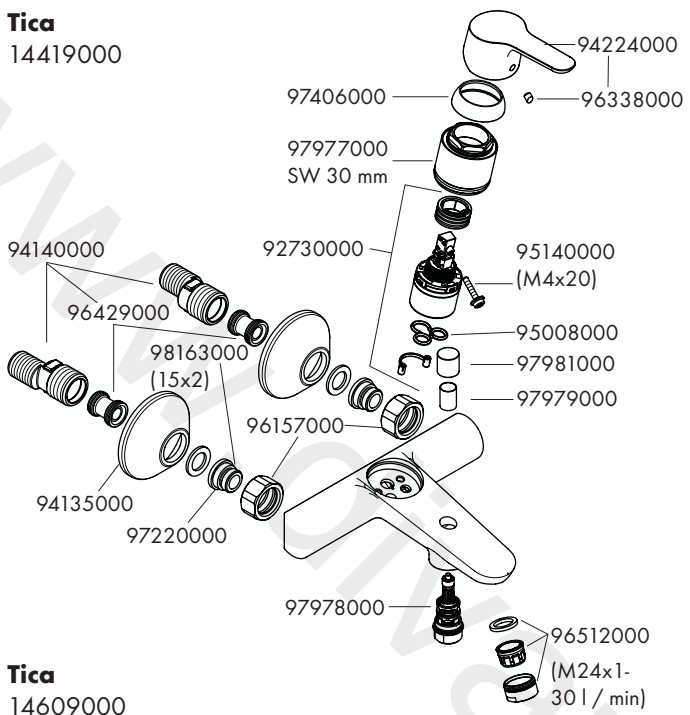
Tica
14419000



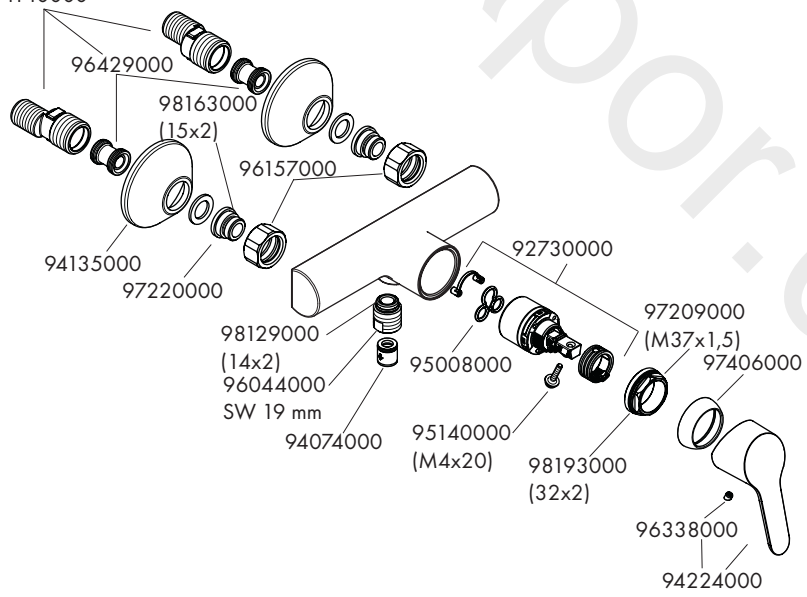
Tica
14609000



Tica
14419000

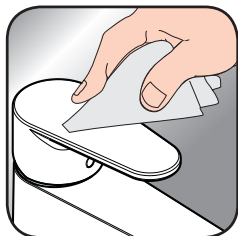


Tica
14609000
94140000





www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation



www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation



www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation



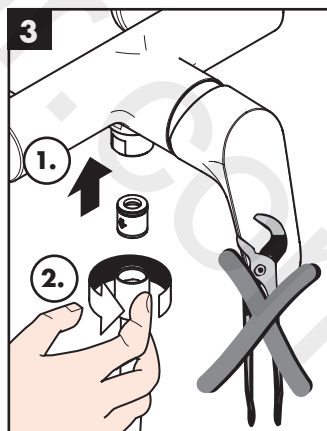
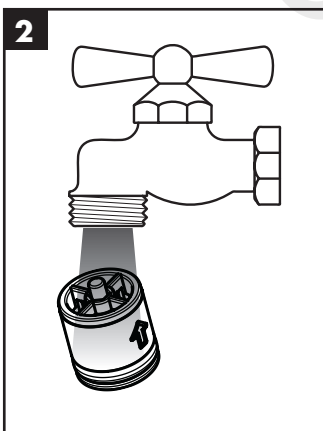
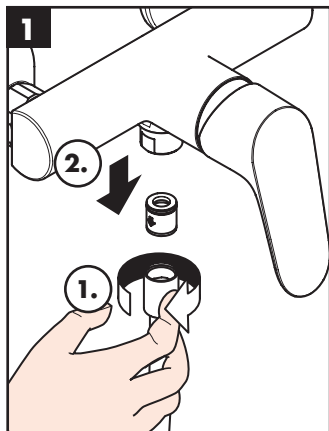
www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation

DE Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt

FR Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact

EN Cleaning recommendation / Warranty / Contact

DK Rengøringsvejledning / Garanti / Kontakt



hansgrohe